

80 (1959) Nr. 16

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 2009 Nr. 8

---

---

A. TITEL

*Verdrag inzake Antarctica;  
Washington, 1 december 1959*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Verdrag zijn geplaatst in *Trb.* 1965, 148.

---

Door de Consultatieve Vergaderingen van het Verdrag inzake Antarctica (ATCM) van 2008 zijn de volgende Maatregelen aangenomen<sup>1)</sup>:

Nieuw ingestelde speciaal beschermde en speciaal beheerde gebieden:

ATCM XXXI-1	Antarctisch systeem van speciaal beheerde gebieden nr. 7: Southwest Anvers Island en Palmer Basin.
ATCM XXXI-2	Antarctisch systeem van speciaal beschermde gebieden nr. 168: Mount Harding, Grove Mountains, East Antarctica.
ATCM XXXI-3	Antarctisch systeem van speciaal beschermde gebieden nr. 169: Amanda Bay, Ingrid Christensen Coast, Princess Elizabeth Land, East Antarctica.
ATCM XXXI-4	Antarctisch systeem van speciaal beschermde gebieden nr. 170: Marion Nunataks, Charcot Island, Antarctic Peninsula.

Speciaal beschermde en speciaal beheerde gebieden met gewijzigde managementplannen:

---

<sup>1)</sup> De teksten van de Maatregelen liggen ter inzage bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Directie Economische Samenwerking. De teksten zijn ook te raadplegen via Internet: [http://www.ats.aq/devAS/info\\_measures\\_list.aspx](http://www.ats.aq/devAS/info_measures_list.aspx).

ATCM XXXI-5	Antarctisch systeem van speciaal beschermd gebied nr. 118: Summit of Mount Melbourne, Victoria Land.
ATCM XXXI-6	Antarctisch systeem van speciaal beschermd gebied nr. 123: Barwick en Balham Valleys, Southern Victoria Land.
ATCM XXXI-7	Antarctisch systeem van speciaal beschermd gebied nr. 124: Cape Crozier, Ross Island.
ATCM XXXI-8	Antarctisch systeem van speciaal beschermd gebied nr. 135: North East Bailey Peninsula, Budd Coast, Wilkes Land.
ATCM XXXI-9	Antarctisch systeem van speciaal beschermd gebied nr. 137: North West White Island, McMurdo Sound.
ATCM XXXI-10	Antarctisch systeem van speciaal beschermd gebied nr. 138: Linnaeus Terrace, Asgard Range, Victoria Land.
ATCM XXXI-11	Antarctisch systeem van speciaal beschermd gebied nr. 154: Botany Bay, Cape Geology, Victoria Land.
ATCM XXXI-12	Antarctisch systeem van speciaal beschermd gebied nr. 155: Cape Evans, Ross Island.
ATCM XXXI-13	Antarctisch systeem van speciaal beschermd gebied nr. 160: Frazier Islands, Windmill Islands, Wilkes Land, East Antarctica.
ATCM XXXI-14	Antarctisch systeem van speciaal beschermd gebied nr. 161: Terra Nova Bay, Ross Sea.

#### C. VERTALING

Zie *Trb.* 1965, 148.

#### D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1967, 63.

---

#### *ATCM Maatregelen van 2005 en 2006*

De onderhavige Maatregelen behoeften ingevolge artikel 7, onderdeel b, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

---

#### *ATCM Maatregelen van 2007*

De onderhavige Maatregelen behoeften ingevolge artikel 7, onderdeel b, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

---

*ATCM Maatregelen van 2008*

De onderhavige Maatregelen behoeften ingevolge artikel 7, onderdeel b, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

E. PARTIJGEGEVENS

Zie de rubrieken E en F van *Trb.* 1965, 148.

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Argentinië	01-12-59	23-06-61	R	23-06-61		
Australië	01-12-59	23-06-61	R	23-06-61		
Belarus		27-12-06	T	27-12-06		
België	01-12-59	26-07-60	R	23-06-61		
Brazilië		16-05-75	T	16-05-75		
Bulgarije		11-09-78	T	11-09-78		
Canada		04-05-88	T	04-05-88		
Chili	01-12-59	23-06-61	R	23-06-61		
China		08-06-83	T	08-06-83		
Colombia		31-01-89	T	31-01-89		
Cuba		16-08-84	T	16-08-84		
Denemarken		20-05-65	T	20-05-65		
Duitsland		05-02-79	T	05-02-79		
Ecuador		15-09-87	T	15-09-87		
Estland		17-05-01	T	17-05-01		
Finland		15-05-84	T	15-05-84		
Frankrijk	01-12-59	16-09-60	R	23-06-61		
Griekenland		08-01-87	T	08-01-87		
Guatemala		31-07-91	T	31-07-91		
Hongarije		27-01-84	T	27-01-84		
India		19-08-83	T	19-08-83		
Italië		18-03-81	T	18-03-81		

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Japan	01-12-59	04-08-60	R	23-06-61		
Monaco		31-05-08	T	31-05-08		
<b>Nederlanden, het Koninkrijk der</b> – Nederland – Ned. Antillen – Aruba		30-03-67 30-03-67 –	T T VG	30-03-67 30-03-67 01-01-86		
Nieuw-Zeeland	01-12-59	01-11-60	R	23-06-61		
Noord-Korea		21-01-87	T	21-01-87		
Noorwegen	01-12-59	24-08-60	R	23-06-61		
Oekraïne		28-10-92	T	28-10-92		
Oostenrijk		25-08-87	T	25-08-87		
Papua-Nieuw Guinea		16-03-81	VG	16-09-75		
Peru		10-04-81	T	10-04-81		
Polen		08-06-61	T	23-06-61		
Roemenië		15-09-71	T	15-09-71		
Russische Fede- ratie	01-12-59	02-11-60	R	23-06-61		
Slowakije		01-01-93	VG	01-01-93		
Spanje		31-03-82	T	31-03-82		
Tsjechië		01-01-93	VG	01-01-93		
Tsjechoslowakije (<01-01-1993)		14-06-62	T	14-06-62		
Turkije		24-01-96	T	24-01-96		
Uruguay		11-01-80	T	11-01-80		
Venezuela		24-03-99	T	24-03-99		
Verenigd Koninkrijk, het	01-12-59	31-05-60	R	23-06-61		
Verenigde Staten van Amerika, de	01-12-59	18-08-60	R	23-06-61		

Partij	Onder-tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzeg-ging	Buiten werking
Zuid-Afrika	01-12-59	21-06-60	R	23-06-61		
Zuid-Korea		28-11-86	T	28-11-86		
Zweden		24-04-84	T	24-04-84		
Zwitserland		15-11-90	T	15-11-90		

\* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrchtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

### Uitbreidingen

#### China

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Macau SAR	20-12-1999	

#### Nederlanden, het Koninkrijk der

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Suriname (< 25-11-1975)	30-03-1967	25-11-1975

### Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

Roemenië, 15 september 1971

The Council of State of the Socialist Republic of Romania states that the provisions of the first paragraph of the article XIII of the Antarctic Treaty are not in accordance with the principle according to which the multilateral treaties whose object and purposes are concerning the international community, as a whole, should be opened for universal participation.

Uruguay, 11 januari 1980

The Government of the Oriental Republic of Uruguay considers that, through its accession to the Antarctic Treaty signed at Washington (United States of America) on December 1, 1959, it helps to affirm the principles of using Antarctica exclusively for peaceful purposes, of prohibiting any nuclear explosion or radioactive waste disposal in this area, of freedom of scientific research in Antarctica in the service of mankind, and of international cooperation to achieve these objectives, which are established in said Treaty.

Within the context of these principles Uruguay proposes, through a procedure based on the principle of legal equality, the establishment of a general and definitive statute on Antarctica in which, respecting the rights of States as recognized in international law, the interests of all States involved and of the international community as a whole would be considered equitably.

The decision of the Uruguayan Government to accede to the Antarctic Treaty is based not only on the interest which, like all members of the international community, Uruguay has in Antarctica, but also on a special, direct, and substantial interest which arises from its geographic location, from the fact that its Atlantic coastline faces the continent of Antarctica, from the resultant influence upon its climate, ecology, and marine biology, from the historic bonds which date back to the first expeditions which ventured to explore that continent and its waters, and also from the obligations assumed in conformity with the Inter-American Treaty of Reciprocal Assistance which includes a portion of Antarctic territory in the zone described in Article 4, by virtue of which Uruguay shares the responsibility of defending the region.

In communicating its decision to accede to the Antarctic Treaty, the Government of the Oriental Republic of Uruguay declares that it reserves its rights in Antarctica in accordance with international law.

#### G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1965, 148 en *Trb.* 1967, 63.

---

#### *ATCM Maatregelen van 2008*

De onderhavige Maatregelen zijn ingevolge artikel 6, eerste lid, van Bijlage V bij het Protocol betreffende milieubescherming bij het Verdrag inzake Antarctica, op 11 september 2008 in werking getreden.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, gelden de Maatregelen voor het gehele Koninkrijk.

#### J. VERWIJZINGEN

Voor verwijzingen en overige verdragsgegevens zie *Trb.* 1965, 148, *Trb.* 1967, 63, *Trb.* 1968, 21, *Trb.* 1969, 83, *Trb.* 1971, 154, *Trb.* 1973, 140, *Trb.* 1976, 34, *Trb.* 1978, 141, *Trb.* 1980, 180, *Trb.* 1983, 57 en 180, *Trb.* 1987, 68, *Trb.* 2003, 117, *Trb.* 2005, 332 en *Trb.* 2008, 19.

**Verbanden**

Titel : Protocol betreffende milieubescherming bij het Verdrag inzake Antarctica;  
Madrid, 4 oktober 1991  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2008, 187

**Overige verwijzingen**

Titel : Handvest van de Verenigde Naties;  
San Francisco, 26 juni 1945  
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2008, 174

Uitgegeven de *eenentwintigste* januari 2009.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

M. J. M. VERHAGEN